TRANSCRIPT · EPISODE 205

They Made Me the Boss of People Older Than Me | Juan's Second Year, Chapter 1

English learning resource · DE

Line-by-line · English + German

111 lines

Study task: Listen again and notice the expressions you studied.

Welcome to Your English Toolbox, the podcast that trains your English while you live your real life.

Willkommen bei Your English Toolbox, dem Podcast, der dein Englisch für das echte Leben trainiert.

I am Martin.

Ich bin Martin.

And I am Julia.

Und ich bin Julia.

You met Juan earlier in our final Small Talk conversation.

Du hast Juan bereits in unserem letzten Small-Talk-Gespräch kennengelernt.

Today, he is back to tell his own stories.

Heute ist er zurück, um seine eigenen Geschichten zu erzählen.

Hello, I am Juan.

Hallo, ich bin Juan.

I am twenty-four, and I am from Sants, a neighbourhood in Barcelona.

Ich bin vierundzwanzig und komme aus Sants, einem Stadtteil von Barcelona.

I moved to Wolverhampton to study business.

Ich bin nach Wolverhampton gezogen, um Betriebswirtschaft zu studieren.

I also work in a café near the station.

Außerdem arbeite ich in einem Café in der Nähe des Bahnhofs.

How did you feel after that conversation?

Wie hast du dich nach dem Gespräch gefühlt?

I liked it very much.

Es hat mir sehr gefallen.

It was strange to hear my story on a podcast, but I loved talking with you.

Es war seltsam, meine Geschichte in einem Podcast zu hören, aber ich habe sehr gern mit euch gesprochen.

We spoke about my first year here, when I could understand English but could not always join the conversation.

Wir haben über mein erstes Jahr hier gesprochen, als ich Englisch verstand, mich aber nicht immer am Gespräch beteiligen konnte.

I understood almost everything, but I still felt outside the room.

Ich verstand fast alles, fühlte mich aber trotzdem ausgeschlossen.

And you think some listeners know that feeling.

Und du glaubst, dass manche Zuhörer dieses Gefühl kennen.

Yes.

Ja.

Maybe you have studied English for years, and you still hesitate when somebody speaks to you at work.

Vielleicht lernst du seit Jahren Englisch und zögerst trotzdem, wenn dich jemand bei der Arbeit anspricht.

Maybe you know the words, but your voice disappears when the moment is important.

Vielleicht kennst du die Wörter, aber gerade im entscheidenden Moment versagt dir die Stimme.

That happened to me.

So ging es mir.

I was good at exercises, but becoming fluent with real people was much harder.

Ich war gut in Übungen, aber flüssig mit echten Menschen zu sprechen war viel schwieriger.

I had to learn how to ask for help, how to make friends, and how to speak when I was afraid of making a mistake.

Ich musste lernen, um Hilfe zu bitten, Freundschaften zu schließen und trotz meiner Angst vor Fehlern zu sprechen.

Is that why you wanted to come back?

Wolltest du deshalb zurückkommen?

Yes, and because you invited me.

Ja, und weil ihr mich eingeladen habt.

I enjoyed our last conversation so much that I am joining the team in two new programmes.

Unser letztes Gespräch hat mir so gut gefallen, dass ich jetzt bei zwei neuen Formaten zum Team stoße.

During the week, I will share a short episode about a phrase or a misunderstanding from everyday life.

Unter der Woche teile ich eine kurze Folge über eine Redewendung oder ein Missverständnis aus dem Alltag.

On Sundays, I will spend more time with Martin and Julia telling you what happens in my second year here.

Sonntags erzähle ich mit Martin und Julia ausführlicher, was in meinem zweiten Jahr hier passiert.

I will share the things that helped me, and the things I got wrong, so you can use them in your own life.

Ich teile, was mir geholfen hat, und auch meine Fehler, damit ihr daraus für euer eigenes Leben lernen könnt.

These are small moments from real life, not perfect conversations from a textbook.

Das sind kleine Momente aus dem echten Leben, keine perfekten Dialoge aus einem Lehrbuch.

The short weekly show is called What Does That Even Mean?

Die kurze wöchentliche Sendung heißt What Does That Even Mean?

And this longer Sunday conversation is Juan's Second Year.

Und dieses längere Sonntagsgespräch heißt Juan's Second Year.

That gives us a reason to follow you each week.

Damit haben wir einen Grund, deine Geschichte jede Woche weiterzuverfolgen.

And you do not have to hear the earlier episodes to join us today.

Und du musst die früheren Folgen nicht gehört haben, um heute dabei zu sein.

Although I hope you will.

Obwohl ich hoffe, dass ihr es tut.

So, what happened at the café?

Also, was ist im Café passiert?

A few Saturdays ago, my manager Dawn took me into the back room.

Vor einigen Samstagen nahm mich meine Chefin Dawn mit in den Hinterraum.

It is not really a room, just some boxes and one chair.

Eigentlich ist es kein Zimmer, nur ein paar Kisten und ein Stuhl.

I thought I had done something wrong.

Ich dachte, ich hätte etwas falsch gemacht.

And had you?

Und hattest du das?

No.

Nein.

She asked me to run the Saturday shift.

Sie bat mich, die Samstagsschicht zu leiten.

She told me I was the person who asked questions when I did not understand.

Sie sagte, ich sei derjenige, der nachfragt, wenn er etwas nicht versteht.

That is quite a change from your first year.

Das ist eine große Veränderung gegenüber deinem ersten Jahr.

A year ago, I nodded at everything.

Vor einem Jahr nickte ich zu allem.

Now, asking questions helped me get this job.

Jetzt hat mir das Nachfragen geholfen, diese Stelle zu bekommen.

Did you tell your mother?

Hast du es deiner Mutter erzählt?

On our Sunday call, at seven, as always.

Bei unserem Sonntagsanruf um sieben, wie immer.

I knew the English words shift supervisor immediately.

Die englischen Wörter shift supervisor fielen mir sofort ein.

I had to stop and remember the Spanish word encargado.

Ich musste kurz überlegen, um mich an das spanische Wort encargado zu erinnern.

And then came your first shift in charge.

Und dann kam deine erste Schicht als Verantwortlicher.

Yes.

Ja.

At eleven, the empty glasses came back from the tables.

Um elf kamen die leeren Gläser von den Tischen zurück.

Usually, I carry them to the back.

Normalerweise trage ich sie nach hinten.

This time, I needed to ask Sue to do it.

Diesmal musste ich Sue darum bitten.

Who is Sue?

Wer ist Sue?

She is fifty-six and has worked there for eleven years.

Sie ist sechsundfünfzig und arbeitet seit elf Jahren dort.

She knows that café better than I do.

Sie kennt dieses Café besser als ich.

What did you say?

Was hast du gesagt?

I said, take the glasses to the back.

Ich sagte: Bring die Gläser nach hinten.

The instruction was clear.

Die Anweisung war klar.

What happened next?

Was geschah dann?

She took the glasses.

Sie nahm die Gläser.

But she looked at me, and I thought I had sounded rude.

Aber sie sah mich an, und ich dachte, ich hätte unhöflich geklungen.

I did not ask her, so I cannot know exactly what she felt.

Ich habe sie nicht gefragt, deshalb weiß ich nicht genau, wie sie sich fühlte.

Still, I felt uncomfortable, and I carried everything myself for the next four hours.

Trotzdem fühlte ich mich unwohl und trug in den nächsten vier Stunden alles selbst.

That must have been exhausting.

Das muss anstrengend gewesen sein.

It was.

Das war es.

On the number four bus home, I remembered how Sue had asked me to carry glasses in the past.

Im Bus der Linie vier nach Hause fiel mir ein, wie Sue mich früher gebeten hatte, Gläser zu tragen.

What did she say?

Was sagte sie?

She said, do you want to take the glasses to the back?

Sie sagte: Willst du die Gläser nach hinten bringen?

And you realised it might have been a request.

Und dir wurde klar, dass es vielleicht eine Bitte war.

Yes.

Ja.

I had heard the words as a question about what I wanted.

Ich hatte die Worte als Frage nach meinen Wünschen verstanden.

But in that situation, she probably meant, please take the glasses to the back.

Aber in dieser Situation meinte sie wahrscheinlich: Bitte bring die Gläser nach hinten.

That is easy to miss when you are learning the language.

Das übersieht man leicht, wenn man die Sprache lernt.

It is also worth checking the situation before deciding what somebody means.

Man sollte auch die Situation prüfen, bevor man entscheidet, was jemand meint.

Words, tone, relationship and urgency all matter.

Wortwahl, Tonfall, Beziehung und Dringlichkeit spielen eine Rolle.

And a direct instruction can be appropriate, especially when something needs doing immediately.

Und eine direkte Anweisung kann passend sein, besonders wenn etwas sofort erledigt werden muss.

I wish somebody had told me that a year ago.

Ich wünschte, das hätte mir vor einem Jahr jemand gesagt.

Let us practise two useful ways to make the request.

Üben wir zwei nützliche Arten, diese Bitte zu formulieren.

Listen, then repeat during the pause.

Hör zu und sprich in der Pause nach.

Could you take the glasses to the back?

Könntest du die Gläser nach hinten bringen?

That sounds like a request, especially with a friendly tone.

Das klingt nach einer Bitte, besonders mit freundlichem Ton.

Would you mind taking the glasses to the back?

Würde es dir etwas ausmachen, die Gläser nach hinten zu bringen?

After would you mind, use a verb ending in I-N-G.

Nach would you mind steht ein Verb mit der Endung I-N-G.

Taking, not take.

Taking, nicht take.

You can add when you get a chance if the task is not urgent.

Du kannst when you get a chance hinzufügen, wenn die Aufgabe nicht dringend ist.

Could you take the glasses to the back when you get a chance?

Könntest du die Gläser nach hinten bringen, wenn du Gelegenheit hast?

That gives the other person some flexibility.

Das gibt der anderen Person etwas Spielraum.

More words do not automatically make a request more polite.

Mehr Wörter machen eine Bitte nicht automatisch höflicher.

Choose a sentence that fits the person, the moment and the work.

Wähle einen Satz, der zur Person, zum Moment und zur Aufgabe passt.

And if someone asks you, do you want to take the glasses to the back, listen for the context.

Und wenn dich jemand fragt do you want to take the glasses to the back, achte auf den Zusammenhang.

It may be a real question, or it may be a gentle request.

Es kann eine echte Frage oder eine freundliche Bitte sein.

And if I cannot do it immediately, I can say, I can do it after I finish this.

Und wenn ich es nicht sofort tun kann, kann ich sagen: Ich erledige es, sobald ich hiermit fertig bin.

Exactly.

Genau.

You can also ask, would you like me to do that first?

Du kannst auch fragen: Soll ich das zuerst erledigen?

What will you do differently on your next shift?

Was wirst du in deiner nächsten Schicht anders machen?

I will ask Sue instead of guessing what her look meant.

Ich werde Sue fragen, statt zu raten, was ihr Blick bedeutete.

And I will remember that being in charge does not mean I have to sound like somebody else.

Und ich werde daran denken, dass Verantwortung nicht bedeutet, wie jemand anders klingen zu müssen.

What is coming next Sunday?

Was kommt nächsten Sonntag?

I need to talk to someone about coffees that were made incorrectly.

Ich muss mit jemandem über falsch zubereitete Kaffees sprechen.

I have been thinking about it since Tuesday.

Ich denke seit Dienstag darüber nach.

Then we will work through that together next week.

Nächste Woche gehen wir das gemeinsam durch.

Before you go, there is another episode you can listen to.

Bevor du gehst, gibt es noch eine Folge, die du hören kannst.

Who Are You in English? explores why speaking another language can make you feel different from your usual self.

Who Are You in English? zeigt, warum du dich beim Sprechen einer anderen Sprache anders fühlen kannst als sonst.

I knew every word I said to Sue.

Ich kannte jedes Wort, das ich zu Sue sagte.

I still did not sound like the person I wanted to be.

Trotzdem klang ich nicht wie die Person, die ich sein wollte.

That is why these two episodes belong together.

Deshalb gehören diese beiden Folgen zusammen.

Find the transcript, the vocabulary and the free study materials on yourenglishtoolbox.com.

Das Transkript, die Vokabeln und kostenlose Lernmaterialien findest du auf yourenglishtoolbox.com.

Thank you for spending this time with us.

Danke, dass du diese Zeit mit uns verbracht hast.

Thank you for listening to my story.

Danke, dass ihr meiner Geschichte zugehört habt.

See you next Sunday.

Bis nächsten Sonntag.